

RÅDETS FORORDNING (EØF, EURATOM, EKSF) NR. 260/68

af 29. februar 1968

om fastlæggelse af betingelserne for og fremgangsmåden ved opkrævning af skat til De europæiske Fællesskaber

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af et fælles Råd og en fælles Kommission for De europæiske Fællesskaber,

under henvisning til protokollen vedrørende De europæiske Fællesskabers privilegier og immuniteter, særlig artikel 13,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtning:

Det er vigtigt at fastlægge, på hvilke betingelser og efter hvilken fremgangsmåde Fællesskabernes tjenestemænd og øvrige ansatte samt de personer, på hvilke artikel 13 i protokollen vedrørende Fællesskabernes privilegier og immuniteter ligeledes finder anvendelse, skal beskattes af løn, vederlag og honorarer som fastsat i ovennævnte artikel 13,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den skat, der fastsættes i artikel 13, stk. 1, i protokollen vedrørende De europæiske Fællesskabers privilegier og immuniteter, af løn, vederlag og honorarer, som Fællesskaberne udbetaler sine tjenestemænd og øvrige ansatte, bestemmes på de betingelser og opkræves efter den fremgangsmåde, der fastlægges i denne forordning.

Artikel 2

Skattepligtige er:

— de personer, der er omfattet af vedtægten for tjenestemænd eller af ansættelsesvilkårene for øvrige ansatte i Fællesskaberne, herunder dem, der modtager den godtgørelse, der er fastsat i tilfælde af fritagelse fra stillingen af tjenstlige grunde med undtagelse af lokalt ansatte;

— personer, der får invalidepension, almindelig pension eller efterladtepension fra Fællesskaberne;

— personer, der modtager den godtgørelse, der er fastsat i tilfælde af udtræden af tjenesten i artikel 5 i Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68.¹⁾

Artikel 3

1. Skat af løn, vederlag og honorarer af enhver art, som Fællesskaberne udbetaler hver enkelt skattepligtig, forfalder til betaling hver måned.

2. Faste eller ikke faste beløb og godtgørelser, som udgør dækning af udgifter afholdt som følge af tjenestens udøvelse, holdes dog uden for beskatningsgrundlaget.

3. Nedenstående ydelser, tilskud og tillæg, der gives under hensyntagen til familie eller er af social karakter, fratrækkes beskatningsgrundlaget:

a) familietillæg:

— forsørgertillæg,

— børnetilskud,

— uddannelsestillæg,

— ydelse ved fødsel;

b) støtte af social karakter;

c) godtgørelser i tilfælde af erhvervssygdom eller ved ulykke;

d) den del af betalinger af enhver art, der udgør familietillæg.

Det fradragsberettigede beløbs størrelse udregnes i givet fald under hensyntagen til bestemmelserne i artikel 5.

4. Med forbehold af bestemmelserne i artikel 5 foretages der et nedslag på 10% for udgifter i for-

¹⁾ Se s. 1 i denne Tidende.

bindelse med arbejdet og for personlige udgifter i det beløb, der fremkommer efter anvendelse af ovenstående bestemmelser.

For hvert af den skattepligtiges forsørgelsesberettigede børn samt for hver person, der i henhold til artikel 2, stk. 4, i bilag VII til vedtægten for De europæiske Fællesskabers tjenestemænd ligestilles med et sådant, fratrækkes der yderligere et beløb, der er dobbelt så stort som børnetilskuddet.

5. De beløb, der tilbageholdes af de skattepligtiges løn, til pensioner eller social sikring fratrækkes beskatningsgrundlaget.

Artikel 4

Under forbehold af bestemmelserne i artikel 5 beregnes skatten ved at anvende nedenstående satser på det skattepligtige beløb, der fremkommer ved anvendelse af artikel 3, idet beløb, der ikke overstiger 803 bfr. ikke tages i betragtning:

8	% af beløb mellem	803 og 14.178 bfr
10	% af beløb mellem	14.179 og 19.528 bfr
12,50	% af beløb mellem	19.529 og 22.380 bfr
15	% af beløb mellem	22.381 og 25.413 bfr
17,50	% af beløb mellem	25.414 og 28.265 bfr
20	% af beløb mellem	28.266 og 31.030 bfr
22,50	% af beløb mellem	31.031 og 33.883 bfr
25	% af beløb mellem	33.884 og 36.648 bfr
27,50	% af beløb mellem	36.649 og 39.500 bfr
30	% af beløb mellem	39.501 og 42.265 bfr
32,50	% af beløb mellem	42.266 og 45.118 bfr
35	% af beløb mellem	45.119 og 47.883 bfr
40	% af beløb mellem	47.884 og 50.735 bfr
45	% af beløb over	50.735 bfr

Artikel 5

Ved anvendelse af en reguleringskoefficient på løn, vederlag og honorarer benyttes følgende fremgangsmåde:

- ved anvendelse af denne forordning fremkommer størrelsen af hvert af de elementer, der tages i betragtning ved beregning af skatten — med undtagelse af beløb, der tilbageholdes i de skattepligtiges løn til pensioner og socialsikring — ved at anvende denne reguleringskoefficient på dette element, således som det er beregnet før anvendelse af nogen reguleringskoefficient på lønnen;
- størrelsen af de beløb, der omhandles i artikel 3, stk. 4, fremkommer ved at anvende denne reguleringskoefficient på de samlede beløb, således som disse er beregnet før anvendelse af nogen reguleringskoefficient på lønnen;
- reguleringskoefficienten anvendes på de indtægtsbeløb, der er anført i artikel 4.

Artikel 6

Uanset bestemmelserne i artiklerne 3 og 4 beskattes:

- a) de beløb, der udbetales
 - som godtgørelse for overarbejdstimer,
 - for særlig byrdefuldt arbejde,
 - for særlig tjenesteindsats,
 - for patenterede opfindelser
 beskattes med den skatteprocent, der i måneden før betalingsmåneden anvendes på den del af tjenestemandens løn, der blev beskattet højest.
- b) De beløb, der udbetales på grund af fratræden fra tjenesten, beskattes efter fradrag af de beløb, der er fastsat i artikel 3, stk. 4, med én sats, der svarer til 2/3 af det forhold, der ved udbetaling af den sidste løn, bestod mellem
 - størrelsen af den forfaldne skat og
 - beskatningsgrundlaget, således som det er defineret i artikel 3.

2. Anvendelsen af denne forordning må ikke bevirke, at løn, vederlag og honorarer af enhver art, som Fællesskaberne betaler, nedsættes til et beløb, der ligger under det eksistensminimum, der defineres i artikel 6 i bilag VIII til vedtægten for Fællesskabernes tjenestemænd.

Artikel 7

Hvis den betaling, der skal beskattes, vedrører en periode på mindre end en måned, anvendes den skatteprocent, der gælder for den tilsvarende månedlige betaling.

Hvis den betaling, der skal beskattes, vedrører en periode på over en måned, beregnes skatten, som hvis denne betaling havde være ligeligt fordelt over de måneder, den vedrører.

Efterbetalinger, der ikke vedrører den måned, som de udbetales i, beskattes med det beløb, som skulle være opkrævet, hvis de var blevet betalt på det normale tidspunkt.

Artikel 8

Skatten opkræves som kildeskat.

Den afrundes nedefter.

Artikel 9

Skatteprovenuet opføres som indtægt på Fællesskabernes budgetter.

Artikel 10

Administrationerne for Fællesskabernes institutioner rådfører sig med hinanden med henblik på at sikre en ensartet anvendelse af bestemmelserne i denne forordning.

Rådet træffer efter forslag fra Kommissionen de bestemmelser, der er nødvendige for anvendelsen af denne forordning.

Artikel 11

Denne forordning finder ligeledes anvendelse:

- på Kommissionens medlemmer,
- på Domstolens dommere, generaladvokater, justitssekretær og assisterende referenter,
- på medlemmerne af kontrolkommissionen.

Artikel 12

Denne forordning finder, hvad angår løn, vederlag og honorarer samt invalidepension, almindelig pension og efterladtepension, som Den europæiske Investeringsbank udbetaler, anvendelse på medlem-

merne af Den europæiske Investeringsbanks organer samt på Bankens personale og de personer, der får udbetalt pensioner af den, såfremt disse hører til de kategorier, der er fastlagt af Rådet under anvendelse af artikel 16, stk. 1 i protokollen vedrørende privilegier og immuniteter.

Artikel 13

De kompensationstillæg og betalinger, der er nævnt i artikel 13 i forordning nr. 32 (EØF), 12 (Euratom)¹⁾, er skattefri.

Artikel 14

Forordning nr. 32 (EØF), 12 (Euratom) ophæves.

Artikel 15

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. februar 1968.

På Rådets vegne

M. COUVE DE MURVILLE

Formand

¹⁾ EFT nr. 45 af 14. 6. 1962, s. 1461/62.